



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

18 أبريل 2008

النشرة الإدارية
CAR/252

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

- اقتراح الموافقة على مشروع مسألتين جديدتين وعلى مشروع مراجعة مسألتين من مسائل الاتصالات الراديوية
- اقتراح إلغاء 16 مسألة من مسائل الاتصالات الراديوية

اعتمدت لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية أثناء اجتماعها المنعقد في 18 و 19 فبراير 2008، مشروع مسألتين جديدتين من مسائل الاتصالات الراديوية ومشروع مراجعة مسألتين من مسائل الاتصالات الراديوية، واتفق على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-5 (انظر الفقرة 4.3) للموافقة على المسائل في الفترة الفاصلة بين انعقاد جمعيات الاتصالات الراديوية. وعلاوة على ذلك اقترحت لجنة الدراسات إلغاء 16 مسألة من مسائل الاتصالات الراديوية.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 4.3 من القرار ITU-R 1-5، يرجى منكم إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 18 يوليو 2008، ما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على هذه المسائل.

وبعد المهلة المحددة أعلاه، ستبلغ نتائج هذا التشاور بموجب نشرة إدارية. وإذا تمت الموافقة على هذه المسائل، فسيكون لها نفس الوضع الممنوح للمسائل التي توافق عليها جمعية الاتصالات الراديوية وستصبح نصوفاً رسمية تُسبب إلى لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (انظر: <http://www.itu.int/pub/R-QUE-SG05/en>).

فاليري تيموفيف

مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 5

- مشروع مسألتين جديدتين ومشروع مراجعة مسألتين واقتراح إلغاء 16 مسألة من مسائل الاتصالات الراديوية

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الملحق 1

(المصدر: الوثيقة 5/31)

مشروع مسألة جديدة 5/[RF_ARRANGE]

ترتيبات التردد الراديوي للأنظمة اللاسلكية الثابتة

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن الحاجة قد تدعو إلى الارتقاء بترتيبات قنوات التردد الراديوي أو الترتيبات القائمة على أساس فدرات التردد لبعض تطبيقات الخدمات الثابتة إلى الحد الأمثل ضمن النطاق المتيسر؛

ب) أن الإدارات قد ترغب في استخدام ترتيبات التردد الراديوي المرنة من أجل الأنظمة اللاسلكية الثابتة بما في ذلك الترتيبات القائمة على أساس فدرات التردد؛

ج) أن من شأن إجراء دراسات تتناول الترتيبات المفضلة لقنوات التردد الراديوي أو الترتيبات القائمة على أساس فدرات التردد أن يساهم في كفاءة نشر الأنظمة اللاسلكية الثابتة أو أن يسهل توافر التردد بين هذه الأنظمة وبين خدمات راديوية أخرى،

تقرر ضرورة دراسة المسألة التالية

ما هي الترتيبات المفضلة لقنوات التردد الراديوي أو الترتيبات القائمة على أساس فدرات التردد من أجل الأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في مختلف نطاقات التردد؟

تقرر كذلك

1 إدراج نتائج الدراسات المشار إليها أعلاه في توصية أو تقرير أو أكثر؛

2 استكمال الدراسات المشار إليها أعلاه بحلول عام 2011.

الفئة: S2

الملحق 2

(المصدر: الوثيقة 5/33)

مشروع مسألة جديدة ITU-R [DISAST]/5

الخصائص التقنية والتشغيلية للأنظمة في الخدمة الثابتة المستخدمة لتخفيف تأثير الكوارث ولعمليات الإغاثة

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) ضرورة أن تتوفر تدابير الاتصالات العاجلة والتي يعوّل عليها أثناء وقوع الكوارث الطبيعية و/أو غيرها من حالات الطوارئ، وذلك لعمليات الإغاثة إلى جانب التخفيف من تأثير هذه الأحداث؛

ب) أن بإمكان الأنظمة في الخدمة الثابتة أن تؤدي دوراً مفيداً في التخفيف من تأثير الكوارث وفي عمليات الإغاثة،

وإذ تشير إلى

أ) القرار (Rev.WRC-07) 644 بشأن موارد الاتصالات الراديوية اللازمة للإنذار المبكر ولتخفيف عواقب الكوارث وعمليات الإغاثة؛

ب) القرار (WRC-03) 646 بشأن حماية الجمهور والإغاثة في حالات الكوارث؛

ج) القرار (WRC-07) 647 بشأن مبادئ توجيهية تتعلق بإدارة الطيف لاتصالات الإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث؛

د) القرار ITU-R 53 بشأن استعمال الاتصالات الراديوية في الاستجابة للكوارث والإغاثة؛

هـ) القرار ITU-R 55 بشأن دراسات قطاع الاتصالات الراديوية بشأن التنبؤ بالكوارث والكشف عنها والتخفيف من آثارها والنهوض بأعمال الإغاثة،

تقرر ضرورة دراسة المسألتين التاليتين

1 ما هي الخصائص التقنية والتشغيلية المفضلة للأنظمة في الخدمة الثابتة المستخدمة لتخفيف تأثير الكوارث وعمليات الإغاثة؟

2 ما هي الاشتراطات المفضلة لهذه الأنظمة والتي يمكنها أن تساعد في تحقيق إمكانية التشغيل البيني لهذه الأنظمة التي تقوم بتشغيلها وكالات مختلفة؟

تقرر كذلك

1 أن تدرج نتائج الدراسات سالفة الذكر في توصية أو تقرير أو أكثر؛

2 إنجاز الدراسات سالفة الذكر بحلول عام 2010.

الفئة: S1

الملحق 3

(المصدر: الوثيقة 5/30)

مشروع مراجعة للمسألة ITU-R 110-1/9

مخططات إشعاع هوائيات المحطات اللاسلكية الثابتة من نقطة إلى نقطة لاستعمالها في دراسات التقاسم

(1990-2003)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تأخذ في اعتبارها

أ) أن تحديد المعايير فيما يتعلق بتقاسم التردد بين الأنظمة اللاسلكية الثابتة من نقطة إلى نقطة والأنظمة في خدمات الاتصالات الراديوية الفضائية يتطلب معرفة كسب الهوائي في المحطات اللاسلكية الثابتة من نقطة إلى نقطة على طول جميع مسيرات التداخل المحتملة؛

ب) أن مخططات الإشعاع المرجعية لهوائيات المحطات الأرضية الكبيرة قد لا تنطبق على هوائيات الأنظمة اللاسلكية الثابتة من نقطة إلى نقطة؛

ج) أن استعمال مخططات الإشعاع المرجعية لأغراض الهوائيات اللاسلكية الثابتة من نقطة إلى نقطة قد تيسر عمليات حساب التداخل؛

د) أن الأمر قد يستدعي مخططات إشعاع مرجعية مختلفة لمختلف أنماط الهوائيات قيد الاستعمال،

تقرر ضرورة دراسة المسألتين التاليتين

1 ما هي مخططات الإشعاع المقيسة في المستويين الرأسي والأفقي لكل من استقطابي الهوائيات النموذجية المستخدمة في الأنظمة اللاسلكية الثابتة من نقطة إلى نقطة، بما فيها هوائيات العاكس المنفعل (أي الهوائيات البيريسكوبية) والمكررات المنفصلة؟

2 ما هي مخططات الإشعاع المرجعية التي يمكن تحديدها للأنواع المختلفة من الهوائيات؟

تقرر كذلك

1 إدراج نتائج الدراسات سאלفة الذكر في توصية أو تقرير أو أكثر؛

2 استكمال الدراسات سאלفة الذكر بحلول عام 2011.

الملاحظة 1 - انظر التوصيتين ITU-R F.699 و ITU-R F.1245.

الفئة: S2

الملحق 4

(المصدر: الوثيقة 5/19)

مشروع مراجعة للمسألة ITU-R 229-1/8*

تطور مكونة خدمات الأرض في أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية IMT-2000 المقبلة وما بعدها في المستقبل

(2003-2000)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن الطلب المتزايد باستمرار على الاتصالات الراديوية المتنقلة يستدعي تطويراً مستمراً في الأنظمة وتطويراً للأنظمة الجديدة حسب الاقتضاء، فيما يتعلق بالتطبيقات متعددة الوسائط مثل البيانات عالية السرعة ورزم بروتوكول الإنترنت والفيديو؛

ب) أن مستعملي أنظمة الاتصالات الراديوية المتنقلة المقبلة ستتطلب سوف تستمر حاجتهم إلى معدلات إرسال بيانات أعلى من تلك التي تم التخطيط لها عند التنفيذ الأولي للاتصالات IMT-2000؛

ج) أنه يستحسن، فيما يتعلق بالتشغيل الدولي واقتصادات الحجم الكبير وإمكانية التشغيل البيئي، أن يتم الاتفاق بشأن معلمات النظام التقنية والتشغيلية والمتعلقة بالطيف بما في ذلك معايير قابلية التشغيل البيئي؛

د) أن التقييس الأولي لمواصفات الاتصالات IMT-2000 الراديوية قد استكمل في نهاية عام 1999 وأن التحسينات المستمرة كانت وستبقى جارية وأن مواصفات الأنظمة المتقدمة (IMT-Advanced) يجري وضعها وسوف تتحسن بمرور الزمن؛

هـ) أن تنفيذ أنظمة الاتصالات IMT-2000 قد بدأ يتوسع وأن هذه الأنظمة تتحسن باطراد تماشياً مع اتجاهات السوق المستعمل والتكنولوجيا؛

و) توصيات قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد والأنشطة المرتبطة بها المتصلة بهذا المجال؛

ز) المسألة ITU-R 77/8 بشأن النظر في احتياجات البلدان النامية لدى تطوير تكنولوجيا الاتصالات الراديوية المتنقلة وتطبيقها؛

ح) أن تكاليف تجهيزات التكنولوجيا الراديوية تتناقص باستمرار مما يزيد من جاذبية خيار النهج الراديوي بالنسبة لجميع التطبيقات المتنقلة والعديد من التطبيقات الثابتة؛

ط) أن القرار ITU-R 50 يتناول دور قطاع الاتصالات الراديوية في التطوير الجاري للاتصالات المتنقلة الدولية؛

* ينبغي إحاطة لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ذات الصلة ولجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية علماً بهذه المسألة.

(ي) أن القرار ITU-R 56 يحدد التسمية لأنظمة الاتصالات IMT-2000 وما بعدها باستعمال تسميات مرتبطة حصراً بتطوير ومواصلة الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) وأن التسمية "IMT" هي التسمية الجذر التي تشمل جمعاً كلتا الأنظمة IMT-2000 والأنظمة IMT المتقدمة على السواء؛

(ك) أن القرار ITU-R 57 يحدد مبادئ عملية تطوير الاتصالات المتنقلة الدولية المتقدمة؛

وإذ تدرك

(أ) أن الأنظمة IMT تشمل مكونة للأرض ومكونة ساتلية على السواء؛

(ب) الوقت اللازم لتطوير المسائل التقنية والتشغيلية والطيفية المرتبطة بالتطور والابتكار المستمرين للأنظمة المتنقلة المقبلة والاتفاق بشأنها؛

(ج) أن وظائف الخدمة في الشبكات الثابتة والمتنقلة تزداد اقتراباً بعضها من بعض؛

(د) أنه يتوقع أن يطلب من الأنظمة معدلات بيانات أعلى من تلك المرتبطة بالأنظمة IMT-2000 المعززة والتي استخدمت في البداية وذلك بهدف تلبية احتياجات مقبلة؛

(هـ) احتياجات البلدان النامية؛

(و) أن خصائص الأنظمة المقبلة ما بعد الأنظمة IMT-2000، والتي تضم معدلات بيانات أعلى بكثير من 2-Mbit/s، عالية ستستدعي اعتماد تقنيات أكثر كفاءة في استعمال الطيف من الأفضل استيعابها في نطاقات التردد فوق 3 GHz،

تقرر ضرورة دراسة المسائل التالية

الجزء A - تطور مكونة خدمات الأرض في الاتصالات IMT-2000 المقبلة في المستقبل

1 ما هي الأهداف العامة واحتياجات المستعمل من أجل التحسين المستمر:

(أ) للمكونات للأرض والمكونات الساتلية للاتصالات IMT-2000، التي تتجاوز تلك المحددة في التوصية ITU-R M.1457، انطلاقاً من مقدرات الخدمة كما تعرفها التوصيات ITU-R M.687 و ITU-R M.816 و ITU-R M.1645؟

(ب) للمكونات للأرض للاتصالات IMT المتقدمة، انطلاقاً من مقدرات الخدمة كما تعرفها التوصيتان ITU-R M.1645 و ITU-R M.1822؟

2 ما هي التطبيقات ومتطلبات الخدمة المرتبطة بالتحسين المستمر للاتصالات IMT-2000، بما فيها توفير زيادة تحسين التطبيقات المحسنة القائمة على بروتوكول الإنترنت؟

3 ما هي المسائل التقنية والتشغيلية ومسائل الطيف المحدد والطيفية المتعلقة بالتحسين المستمر للاتصالات IMT-2000؟

4 ما هي الخصائص التقنية والتشغيلية اللازمة للوفاء بالمتطلبات (مثل استعمال نطاقات التردد المحددة) الخاصة بالتحسين المستمر للاتصالات IMT-2000؟

5 ما هي الترتيبات المثلى الضرورية لتسهيل الاستعمال المنسق للطيف المحدد للاتصالات IMT-2000 والاتصالات IMT والتي اتخذتها المؤتمرات WARC-92 و WRC-2000 و WRC-07؟

6 ما هي العوامل التي ينبغي دراستها عند وضع استراتيجية الانتقال من أجل تسهيل مرحلة الانتقال من الأنظمة IMT-2000 المحسنة إلى الأنظمة التي تليها IMT المتقدمة؟

7 ما هي المسائل التي تتعلق بتسهيل الحركة العالمية للمطاريق واتفاقات الاعتراف المتبادل والجوانب الأخرى ذات الصلة المتعلقة باستمرار نشر بنجاح إدخال الاتصالات IMT-2000 ونجاح الأنظمة IMT المتقدمة؟

8 ما هي آثار تقارب الشبكات الثابتة والشبكات المتنقلة وتقارب منصات التكنولوجيا وتقارب الخدمات على استمرار تحسين وتطوير الأنظمة IMT، مع مراعاة تقدم العمل بشأن البند 2.1 من جدول الأعمال (القرار (WRC-07) 951) حتى المؤتمر WRC-11؟

الجزء B - الأنظمة ما بعد IMT-2000 التطور طويل الأجل للأنظمة IMT

1 ما عساها أن تكون الأهداف العامة المقبلة للأنظمة ما بعد IMT-2000 للتطور طويل الأجل للأنظمة IMT؟

2 ما تطبيقات الخدمة المرتبطة بهذه الأنظمة؟

3 ما المسائل التقنية والتشغيلية والمسائل المتعلقة بالهاتف وما الدراسات المرتبطة بها، حسب الحاجة، من أجل تحقيق أهداف هذه الأنظمة المقبلة؟

4 ما المسائل المتعلقة بتسهيل الحركة العالمية للمطاريق واتفاقات الاعتراف المتبادل والجوانب الأخرى ذات الصلة المتعلقة بنجاح إدخال الأنظمة ما بعد IMT-2000؟

وتقرر كذلك

1 ضرورة إدراج نتائج الدراسات المذكورة أعلاه في تقرير و/أو توصية و/أو تقرير أو أكثر؛

2 ضرورة استكمال دراسات الأنظمة تطور الاتصالات IMT-2000، كما ورد وصفها في الجزء A أعلاه، بحلول عام 2005؛

3 ضرورة استكمال دراسات الأنظمة ما بعد IMT-2000، كما ورد وصفها في النقاط 1 و3 و4 من الجزء B أعلاه، بحلول عام 2005؛

4 ضرورة استكمال الجزء الأساسي من دراسات الأنظمة ما بعد IMT-2000، كما ورد وصفها في النقطة 2 من الجزء B أعلاه، بحلول عام 2005.

3 إمكانية تجاوز الدراسات الموصوفة في الجزء B المهلة المحددة بعام 2011.

الفئة: S1

الملحق 5

مسائل مقترح إلغاؤها

المسألة ITU-R	العنوان
221/8	استعمال الخدمة المتنقلة للطيران (R) لترددات النطاق 22-2,8 MHz لأغراض إرسال المعطيات باستعمال صنف الإرسال J2DEN
234/8	توافق خدمات الملاحة الراديوية وخدمات التحديد الراديوي للموقع العاملة في النطاقين 9 200-9 000 MHz و 9 300-9 500 MHz
107-2/9	خصائص الأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في نطاقات تردد فوق 17 GHz تقريباً
108-2/9	ترتيبات قنوات التردد الراديوي للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في نطاقات تردد فوق 17 GHz تقريباً
125-7/9	الأنظمة اللاسلكية الثابتة من نقطة إلى عدة نقاط المستخدمة في شبكات النفاذ أو الارتجاع
136-2/9	ترتيبات قنوات التردد الراديوي للأنظمة اللاسلكية الرقمية الثابتة العاملة في نطاقات تردد تحت 17 GHz تقريباً
209-1/9	المعايير التقنية لتقاسم التردد بين الخدمة الثابتة من حيث تأثيرها على الخدمة الثابتة والخدمة الثابتة الساتلية في مدارات إهليلجية شديدة الانحناء
212-2/9	خصائص النظام ونطاقات التردد لأنظمة الخدمة الثابتة التي تستعمل محطات منصات عالية الارتفاع
218-1/9	معايير تقاسم الترددات بين أنظمة الخدمة الثابتة التي تستعمل محطات منصات عالية الارتفاع وأنظمة الخدمة الثابتة الساتلية
226-1/9	إمكانية تقاسم المحطات في الخدمة الثابتة مع المحطات الأرضية على متن السفن في الخدمة الثابتة الساتلية في النطاق 5 925-6 425 MHz وغيره من نطاقات تردد الوصلة الصاعدة عند 6 GHz و 14 GHz
229-1/9	ترتيبات الترددات على أساس شرائح من الترددات لأنظمة في الخدمة الثابتة
234/9	الخصائص التقنية والتشغيلية للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في نطاقات التردد الموزعة للخدمة الثابتة فوق 57 GHz
236/9	الأنظمة اللاسلكية الثابتة التي توفر النفاذ اللاسلكي عريض النطاق
238/9	الخصائص التقنية والتشغيلية للأنظمة في الخدمة الثابتة تعمل في نطاق الموجات الهيكتومترية/الديكامترية (MF/HF) المستخدمة للحد من آثار الكوارث ولعمليات الإغاثة
239/9	الخصائص التقنية والتشغيلية للأنظمة الاتصالات اللاسلكية في الخدمة الثابتة المستخدمة في عمليات الإغاثة في حالات الكوارث
240/9	أهداف الأداء من حيث الخطأ والتيسر للأنظمة الثابتة الرقمية عالية التردد